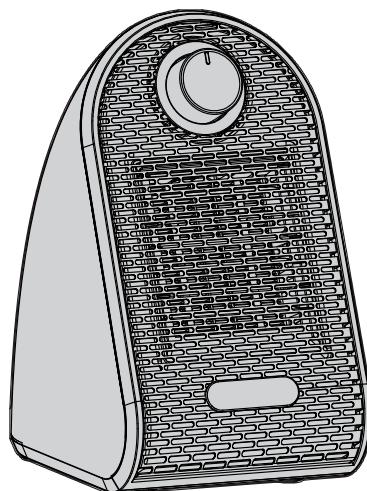


equation



NT9005



EAN CODE : 3276000273943

- FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle /
- ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual /
- PT Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional /
- IT Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale /
- EL Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε κολά μονομένου χώρους ή περιοχασικά /
- PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach /
- EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use /

Traduction de la version originale du mode d'emploi - Chauffage soufflant céramique / Traducción de las Instrucciones originales - Calefactor cerámico /

Tradução das Instruções Originais - Aquecedor ventilador cerâmico / Traduzione delle istruzioni originali - Termoventilatore ceramico /

Μετάφραση των πρωτότυπων δημόσιων - Κεραμικό αερόβερτο / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej - Grzejnik ceramiczny z nawiewem /

Перевод оригинала инструкции - Тепловентилятор с керамическим нагревательным элементом / Переклад оригінальної інструкції - Керамічний тепловентилятор /

Traducerea instrucțiunilor originale - Sistem de încălzire cu aeroterma, ceramic / Original Instructions - Ceramic fan heater



Consignes de sécurité pour tous les appareils de chauffage mobiles

▲ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

▲ Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

▲ Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

▲ **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

▲ **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage

▲ L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

▲ Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

▲ **Avertissement:** le port USB est uniquement destiné à charger !



INSTALLATION

Votre appareil est de type mobile et peut être déplacé tout en respectant les consignes de sécurité.

Posez le radiateur sur une surface sèche, stable et propre.

Une distance minimale de 1m doit être prévue entre les parois de votre appareil et tout obstacle (meubles ou murs par exemple) pour permettre une bonne circulation de l'air. Orientez le flux d'air de façon à optimiser le réchauffement de la pièce. Evitez les coins, volumes réduits, planchers ou plafonds.

UTILISATION A L'INTERIEUR UNIQUEMENT

UTILISATION

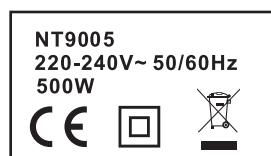
- (1) Branchez le cordon d'alimentation sur un socle de prise de courant: 220-240V~, 50/60 Hz.
- (2) Tournez le thermostat à cadran en position “ + ”.
- (3) Sélectionnez la température à l'aide du thermostat.
- (4) Pour arrêter le chauffage, mettez-le sur la position “ - ”.
- (5) Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- (6) Chargeur USB 1A pour smartphone.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de nettoyer l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil pour le nettoyer.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, nettoyez votre appareil avec un chiffon doux et sec pour le débarrasser de la poussière. Vous pouvez également utiliser un aspirateur pour nettoyer les ouvertures d'aération.
- Nettoyez régulièrement votre appareil.



En application de la directive DEEE 2002/96/CE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou dans une simple décharge publique. Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour recyclage.



Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: NT9005				Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (électionner un seul type)					
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,5	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré		n.d.			
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure		n.d.			
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,5	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure		n.d.			
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur					n.d.
À la puissance thermique nominale	el_{nom}	n.d.	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (électionner un seul type)					
À la puissance thermique minimale	el_{min}	n.d.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce				[non]	
En mode veille	el_{veille}	n.d.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce				[non]	
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique				[oui]	
				contrôle électronique de la température de la pièce				[non]	
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier				[non]	
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire				[non]	
Autres options de contrôle (électionner une ou plusieurs options)									
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence				[non]	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte				[non]	
				option contrôle à distance				[non]	
				contrôle adaptatif de l'activation				[non]	
				limitation de la durée d'activation				[non]	
				capteur à globe noir				[non]	
Coordonnées de contact	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot – CS00001 59790 RONCHIN – France								

Medidas de seguridad comunes a todos los aparatos de calefacción móviles

▲ Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan un mínimo de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y saber, siempre que estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con seguridad del aparato y si los riesgos a los que se exponen han sido debidamente asimilados. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento que incumbe al usuario, no deben realizarlos niños sin supervisión

▲ Es preciso mantener a distancia los niños menores de 3 años, a no ser que estén vigilados continuamente. Los niños entre 3 y 8 años sólo pueden encender o apagar el aparato siempre que este último haya sido colocado o instalado en la posición normal prevista y que los mismos niños estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con total seguridad del aparato y que se hayan enterado bien de los peligros potenciales. Los niños entre 3 y 8 años no deben conectar, regular o limpiar el aparato, tampoco pueden realizar el mantenimiento que incumbe al usuario.

ATENCIÓN – Algunas partes del producto pueden volverse muy calientes y ocasionar quemaduras. Preste una atención particular en presencia de niños o de personas vulnerables.

▲ Si el cable de alimentación del aparato de calefacción está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por cualquier persona con cualificación similar para evitar todo peligro.

▲ **CUIDADO:** Para evitar cualquier peligro debido al rearmado inoportuno del cortocircuito térmico, este aparato no debe ser alimentado a través de un interruptor externo, como un temporizador, ni debe conectarse a un circuito que regularmente reciba bajadas y cortes de tensión por el suministrador de electricidad.

▲ **ADVERTENCIA:** Para evitar un posible recalentamiento, no cubra el aparato de calefacción.

▲ El aparato de calefacción no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.

▲ No utilice este aparato de calefacción en la proximidad inmediata de bañeras, duchas o piscinas.

▲ **Advertencia:** ¡el puerto USB es solo para cargar!



INSTALACIÓN

Este aparato es de tipo móvil y puede ser desplazado respetando las instrucciones de seguridad.

Coloque el calefactor sobre una superficie seca, estable y limpia.

Se debe prever una distancia mínima de 1m entre el aparato y cualquier obstáculo (muebles o paredes por ejemplo) para permitir una buena circulación del aire. Oriente el flujo del aire de tal forma que se optimice el recalentamiento de la habitación. Evite las esquinas, los volúmenes reducidos, los suelos o los techos.

USO ÚNICAMENTE EN INTERIORES

USO

- (1) Conecte el cable de alimentación a un zócalo de toma de corriente de : 220-240V~, 50/60 Hz.
- (2) Lleve el disco selector del termostato a la posición “ + ”.
- (3) Seleccione la temperatura mediante el termostato.
- (4) Para parar el radiador, póngalo en la posición “ - ”.
- (5) Desconecte el aparato cuando no funciona.
- (6) Cargador USB de 1 A para teléfonos inteligentes.

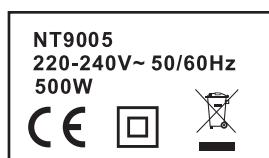
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ES

- Desenchufe siempre el aparato de la toma mural antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato para limpiarlo.
- Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, limpie su aparato con un trapo suave y seco para quitarle el polvo. También puede utilizar una aspiradora para limpiar los orificios de ventilación.
- Se debe limpiar el aparato con regularidad.



De conformidad con la directiva DEEE 2002/96/CE relativa al medio ambiente, está prohibido eliminar los aparatos eléctricos o electrónicos usados en la naturaleza o en un simple vertedero público. Se ruega transportarlos a un depósito adecuado para su reciclaje.



Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: NT9005				Partida	Unidad
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica					
Potencia calorífica nominal	P_{net}	0,5	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	N.A.
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{net}	0	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	0,5	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
Consumo auxiliar de electricidad					
A potencia calorífica nominal	el_{net}	N.A.	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	el_{net}	N.A.	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	el_{st}	N.A.	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[si]
				con control electrónico de temperatura interior	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)					
				control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]
				con opción de control a distancia	[no]
				con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				con sensor de lámpara negra	[no]
Información de contacto	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot – CS00001 59790 RONCHIN – France				

Instruções de segurança para todos os aparelhos de aquecimento móveis

PT

▲ Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se estas forem correctamente vigiadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos potenciais forem bem compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.

▲ Manter fora do alcance de crianças com menos de 3 anos, a menos que estejam sob vigilância contínua. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos devem apenas ligar e desligar o aparelho, desde que este último esteja colocado ou instalado na posição normal prevista e que estas crianças estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização do aparelho com toda a segurança e compreendam bem os potenciais perigos. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos não devem regular nem limpar, nem realizar a manutenção do aparelho.

ATENÇÃO - Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. É preciso prestar especial atenção na presença de crianças e de pessoas vulneráveis.

▲ Se o fio de alimentação do aquecedor estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação similar, a fim de evitar qualquer perigo.

▲ **ATENÇÃO:** a fim de evitar qualquer perigo devido ao rearmamento intempestivo do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado por intermédio de um interruptor externo, como um temporizador, ou ser ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo fornecedor de electricidade.

▲ **ADVERTÊNCIA:** a fim de evitar sobreaquecimento, não cobrir o aparelho de aquecimento.

▲ O aparelho de aquecimento não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.

▲ Não utilizar este aparelho de aquecimento perto de banheiras, duches ou piscinas.

▲ **Aviso:** USB serve apenas para carregar!



INSTALAÇÃO

O seu aparelho é do tipo móvel e pode ser deslocado respeitando as instruções de segurança.

Coloque o radiador sobre uma superfície seca, estável e limpa.

Deve existir uma distância mínima de 1 m entre as paredes do aparelho e qualquer obstáculo (móveis ou paredes, por exemplo) a fim de permitir uma boa circulação do ar. Oriente o fluxo de ar de forma a optimizar o aquecimento do compartimento. Evite os cantos, volumes reduzidos, soalhos ou tectos.

UTILIZAÇÃO UNICAMENTE NO INTERIOR

PT

UTILIZAÇÃO

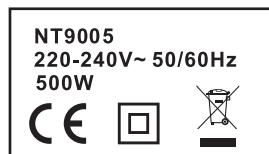
- (1) Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente: 220-240V~, 50/60 Hz.
- (2) Rode o disco do termóstato para o ajuste “ + ”.
- (3) Selecione a temperatura com a ajuda do termóstato.
- (4) Para desligar o aquecedor, ponha-o na posição “ - ”.
- (5) Desligue o aparelho da tomada de corrente quando este não estiver em funcionamento.
- (6) Carregador USB 1A para Smartphone.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desligar sempre o aparelho da rede eléctrica antes de o limpar.
- Nunca mergulhe o aparelho em água para o limpar.
- A fim de evitar qualquer risco de descarga eléctrica, limpe o aparelho com um pano macio e seco para lhe retirar a poeira. Pode, igualmente, utilizar um aspirador para limpar os orifícios de ventilação.
- Limpe o aparelho com regularidade.



Em aplicação da directiva DEEE 2002/96/CE respeitante ao ambiente, é proibido eliminar os aparelhos eléctricos ou electrónicos usados na natureza ou numa simples lixeira pública. É necessário levá-los a um local de recolha previsto para esse efeito para reciclagem.



Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

Identificador(es) de modelo: NT9005				Elemento	Unidade
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica					Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)
Potência calorífica nominal	P_{nom}	0,5	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	N.A.
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N.A.
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	0,5	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N.A.
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	N.A.
À potência calorífica nominal	ef_{nom}	N.A.	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
À potência calorífica mínima	ef_{min}	N.A.	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	[não]
Em estado de vigília	ef_{idle}	N.A.	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	[não]
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	[sim]
				Com comando eletrónico da temperatura interior	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	[não]
				Outras opções de comando (selecção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	[não]
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	[não]
				Com opção de comando à distância	[não]
				Com comando de arranque adaptativo	[não]
				Com limitação do tempo de funcionamento	[não]
				Com sensor de corpo negro	[não]
Elementos de contacto	AODE Services 135 Rue Sadi Carnot – CS00001 59790 RONCHIN – France				

Avvertenze di sicurezza relative a tutti gli apparecchi di riscaldamento mobili

IT

▲ Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o di conoscenza, se essi (esse) sono adeguatamente sorvegliati(e) o se gli sono state fornite istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in completa sicurezza e se sono stati messi al corrente sui rischi possibili. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.

▲ E' consigliato mantenere a distanza i bambini di meno di 3 anni, salvo se sorvegliati continuamente. I bambini di età tra i 3 e gli 8 anni devono unicamente attivare o disattivare l'apparecchio, a condizione che quest'ultimo sia stato collocato o installato in una posizione normale prevista e che questi bambini siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in completa sicurezza e ne capiscano perfettamente i rischi potenziali. I bambini di età tra i 3 e gli 8 anni non devono né collegare, né regolare, né pulire l'apparecchio, e neppure eseguire la manutenzione dell'utilizzatore.

ATTENZIONE - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare delle ustioni. Prestate particolare attenzione in caso di presenza di bambini o persone vulnerabili.

▲ Al fine di evitare qualsiasi rischio, si raccomanda di rivolgersi al costruttore, al servizio di assistenza tecnica o a un tecnico qualificato per la sostituzione del cavo di alimentazione qualora sia danneggiato.

▲ **ATTENZIONE:** Al fine di evitare qualsiasi pericolo derivante dal ripristino intempestivo del fusibile termico, questo apparecchio non deve essere alimentato mediante un interruttore esterno (interruttore a tempo) o essere collegato ad un circuito sottoposto regolarmente ad interruzioni di tensione da parte del fornitore dell'energia elettrica.

▲ **RACCOMANDAZIONI:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio

▲ Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.

▲ Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce o piscine.

▲ **Avvertenza!** La presa USB è destinata esclusivamente alla ricarica.



INSTALLAZIONE

Il vostro apparecchio è di tipo mobile e può essere spostato sempre rispettando le istruzioni di sicurezza.

Appoggiare l'apparecchio di riscaldamento su una superficie asciutta, stabile e pulita.

Per consentire una buona circolazione dell'aria deve essere prevista una distanza minima di 1 m tra le pareti dell'apparecchio ed eventuali ostacoli (mobili o muri per esempio). Orientare il flusso dell'aria in modo da ottimizzare il riscaldamento del locale. Evitare gli angoli, gli spazi ridotti, i pavimenti o i soffitti.

UTILIZZO SOLO ALL'INTERNO

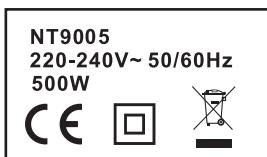
UTILIZZO

IT

- (1) Collegare il cavo d'alimentazione su una base di presa di corrente: 220-240V~, 50/60 Hz.
- (2) Girare il quadrante del termostato sulla regolazione “ + ”.
- (3) Selezionare la temperatura con il termostato.
- (4) Per spegnere il riscaldamento, metterlo sulla posizione “ - ”.
- (5) Disinserire l'apparecchio quando non funziona.
- (6) Caricabatteria USB 1 A per smartphone.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Disinserire sempre l'apparecchio dalla rete prima di pulirlo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua per pulirlo.
- Per evitare rischi di scosse elettriche, pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto per togliere la polvere, oppure utilizzare un aspiratore per pulire le aperture di aerazione.
- Pulire regolarmente l'apparecchio.



IT

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: NT9005				Dato	Unità
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	0,5	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	N.A.
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N.A.
Massima potenza termica continua	$P_{\text{max,c}}$	0,5	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N.A.
Consumo ausiliario di energia elettrica				potenza termica assistita da ventilatore	N.A.
Alla potenza termica nominale	el_{nom}	N.A.	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	el_{min}	N.A.	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In modo stand-by	el_{sb}	N.A.	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[si]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[no]
	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)				
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[no]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con controllo di avviamento adattabile	[no]
				con limitazione del tempo di funzionamento	[no]
				con termometro a globo nero	[no]
Contatti	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot – CS00001 59790 RONCHIN – France				

Οδηγίες ασφαλείας για όλες τις φορητές συσκευές θέρμανσης

▲ Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς προηγούμενη εμπειρία και γνώση, με κατάλληλη επιτήρηση ή καθοδηγηση ή και με σωστές οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και αν οι πιθανοί κίνδυνοι έχουν προβλεφθεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Το καθάρισμα και η συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

▲ Απαγορεύεται η χρήση σε παιδιά κάτω των 3 ετών, εκτός αν βρίσκονται υπό διαρκή επιτήρηση. Επιτρέπεται σε παιδιά 3 έως 8 ετών να θέτουν την συσκευή εντός ή και εκτός λειτουργίας, υπό τον όρο ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε κατάλληλη θέση και με την προυπόθεση ότι τους έχουν δοθεί οδηγίες για την σωστή και ασφαλή λειτουργία της συσκευής και με επίγνωση των πιθανών κινδύνων. Παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν πρέπει ούτε να συνδέουν ούτε να ρυθμίζουν ούτε να καθαρίζουν τη συσκευή, επίσης δεν πρέπει να προβαίνουν στη συντήρησή της.

ΠΡΟΣΟΧΗ – Ορισμένα τμήματα του προϊόντος αυτού μπορούν να θερμανθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να αφιερώνεται η δέουσα προσοχή εν τη παρουσίᾳ παιδιών και ευάλωτων ατόμων.

▲ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της θερμάστρας έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από άτομα αντίστοιχων προσόντων, για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.

▲ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου λόγω άκαιρου επανοπλισμού του θερμικού διακόπτη, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικού διακόπτη, όπως για παράδειγμα ενός χρονοδιακόπτη ή να συνδέεται με δίκτυο που τίθεται τακτικά υπό τάση και εκτός τάσης από τον παροχέα ηλεκτρικής ενέργειας.

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή θέρμανσης



▲ Η συσκευή θέρμανσης δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς από κάτω από πρίζα παροχής ρεύματος.

▲ Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή θέρμανσης κοντά σε μπανιέρα, ντουζιέρα ή πισίνα.

▲ **Προειδοποίηση:** το USB προορίζεται μόνο για φόρτιση!

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η συσκευή σας είναι φορητού τύπου και μπορείτε να την μετακινείτε με την προϋπόθεση να τηρείτε τις συστάσεις ασφαλείας.

Τοποθετήστε το καλοριφέρ σε μια επιφάνεια στεγνή, σταθερή και καθαρή.

Πρέπει να προβλέπεται μια ελάχιστη απόσταση 1m μεταξύ των τοιχωμάτων της συσκευής και οποιουδήποτε εμποδίου (για παράδειγμα έπιπλα ή τοίχοι) ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή κυκλοφορία του αέρα. Κατευθύνετε τη ροή αέρα έτσι ώστε να βελτιστοποιείται η θέρμανση του χώρου. Αποφεύγετε τις γωνίες, τους μικρούς χώρους, πατώματα ή οροφές.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

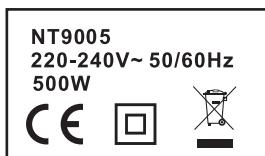
ΧΡΗΣΗ

- (1) Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια ηλεκτρική πρίζα : 220-240V~, 50/60 Hz.
- (2) Γυρίστε τον κυκλικό θερμοστάτη στη θεση “+”.
- (3) Επιλέξτε τη θερμοκρασία με τη βοήθεια του θερμοστάτη.
- (4) Για να σταματήσετε τη θέρμανση, ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση που “-”.
- (5) Αποσυνδέετε τη συσκευή όταν δεν βρίσκεται σε λειτουργία.
- (6) Φορτιστής 1A USB για smartphone.

EL

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

- Αποσυνδέετε πάντα το φίς από την επίτοιχη πρίζα πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό για να την καθαρίσετε.
- Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ηλεκτρικής εκκένωσης, καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό και στεγνό πανάκι για να απομακρύνετε τη σκόνη. Μπορείτε



Απαρτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου: NT9005	Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	Αριθμητική τιμή	Μονάδα	Χαρακτηριστικό	Μονάδα
Θερμική ισχύς					Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών (να επιλεχθεί μία δυνατότητα)	
Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}		0,5	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ά.α.
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδοεπική)	P_{min}		0	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	ά.α.
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	$P_{max,0}$		0,5	kW	ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	ά.α.
Βαθμητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας					παραγωγή θερμότητας υποβοτθύμιμην από ανεμιστήρα	ά.α.
στην ονομαστική θερμική ισχύ	el_{nom}		ά.α.	kW	Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεχθεί μία δυνατότητα)	
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el_{min}		ά.α.	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
σε κατάσταση αναμονής	el_{ss}		ά.α.	kW	όπου η περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
					με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[ναι]
					με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
					με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	[όχι]
					με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	[όχι]
					Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)	
					ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας	[όχι]
					ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανισχύου παραθύρου	[όχι]
					με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	[όχι]
					με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	[όχι]
					με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	[όχι]
					με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	[όχι]

Στοιχεία επικοινωνίας:

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot – CS00001
59790 RONCHIN – France

Zalecenia bezpieczeństwa, dotyczące wszystkich grzejników przenośnych

▲ Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby, o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie mogą wykorzystywać urządzenia do zabawy.

Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez dozoru.

▲ Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku 3 do 8 lat mogą jedynie włączać lub wyłączać urządzenie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w normalnym, przewidzianym do tego położeniu, a dzieci pozostają pod opieką lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i dobrze zrozumiały potencjalne zagrożenia. Dzieci w wieku 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać innych czynności konserwacyjnych.

UWAGA – niektóre części urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować poparzenia. W obecności dzieci i osób o ograniczonych możliwościach należy zachować szczególną uwagę.

▲ Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub inne wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.

▲ **UWAGA:** Aby uniknąć niebezpieczeństw, wynikającego z samoczynnego zadziałania bezpiecznika cieplnego, urządzenie nie powinno być zasilane przez wyłącznik zewnętrzny, np. wyłącznik czasowy ani też być podłączone do obwodu włączanego i odłączanego od napięcia przez dostawcę energii.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie należy zakrywać grzejnika



▲ Nie należy umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem zasilającym.

▲ Nie należy używać grzejnika w pobliżu wannы, prysznica lub basenu.

▲ **Ostrzeżenie:** USB służy tylko do ładowania!

PL

MONTAŻ

Urządzenie można przenosić zgodnie z zaleceniami bezpieczeństwa.
Ustawić grzejnik na suchej, stabilnej i czystej powierzchni.

Należy zachować odległość co najmniej 1 m od ścian i innych przedmiotów (mebli itp.), aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Strumień powietrza powinien być ustawiony w sposób optymalizujący ogrzewanie pomieszczenia. Należy unikać kierowania go na narożniki, ograniczone przestrzenie, podłogę lub sufit.

DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ

STOSOWANIE

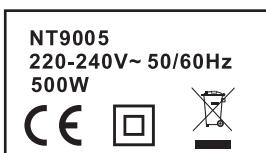
- (1) Podłączyć przewód zasilający do gniazdka : 220-240V~, 50/60 Hz.
- (2) Obrócić pokrętło termostatu w położenie “+”.
- (3) Wybrać temperaturę za pomocą termostatu
- (4) Aby wyłączyć ogrzewanie, należy wybrać pozycję “-”.
- (5) Wyłączać urządzenie gdy nie jest już potrzebne
- (6) Ładowarka USB 1 A do smartfona.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem urządzenia pamiętać o wyjęciu wtyczki z gniazdka.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, w celu wyczyszczenia go.
- Aby zapobiec wyładowaniom elektrycznym, kurz z urządzenia należy usuwać delikatną, suchą szmatką. Do czyszczenia otworów wentylacyjnych można użyć odkurzacza.
- Regularnie czyścić urządzenie.



Zgodnie z dyrektywą DEEE 2002/96/CE, dotyczącą ochrony środowiska, zabronione jest usuwanie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do środowiska lub zwykłego publicznego wysypiska śmieci. Należy oddać je do odpowiedniego punktu recyklingu.



Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: NT9005				Parametr	Parametr
	Oznaczenie	Wartość	Jednostka		Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	0,5	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	nd.
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nd.
Maksymalna stała moc cieplna	P_{max}	0,5	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	nd.
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				moc cieplna regulowana wentylatorem	nd.
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{nom}	nd.	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	nd.	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
W trybie czuwania	el_{zz}	nd.	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[tak]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobrym	[nie]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[nie]
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]
				z regulacją na odległość	[nie]
				z adaptacyjną regulacją startu	[nie]
				z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
				z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie]
Dane teleadresowe	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France				

Safety requirements for all portable heaters

- ▲ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ▲ Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- ▲ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▲ **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- ▲ **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- ▲ The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- ▲ Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ▲ **Warning:** USB is only for charging!



INSTALLATION

Your appliance shall be used as portable appliance only (thanks to respect all the safety warnings given below)

Put the heater on a flat, dry and clean surface.

Let a minimum distance of 1m between any side of your appliance and any obstacle (furniture or walls, for example) to allow a good circulation of the airflow.

Always direct the airflow in order to optimize the heating of the room.

Avoid the corners, small volumes, wood floors, ceiling, etc...

INDOOR USE ONLY

HOW TO USE

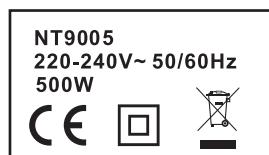
- (1) Plug the appliance to a socket: 220-240V~, 50/60Hz.
- (2) Turn the thermostat dial to the “+” setting.
- (3) Set the temperature with the thermostat dial.
- (4) To stop the heater, put the switch on the position “-”.
- (5) Unplug the product when it's not in use.
- (6) 1A USB charger for smartphone.

CLEANING & MAINTENANCE

- Always disconnect appliance from the main when you clean it.
- In order to avoid any hazard, only clean the appliance with a dry rag lightly humidified. **NEVER IMMERSE THE HEATER TO CLEAN IT**
- To avoid any electrical hazard, clean your appliance with a soft and clean rag to remove the dust. You can also use a vacuum cleaner to clean the air openings.
- Clean your appliance regularly



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): NT9005				Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)					
Nominal heat output	P_{nomin}	0,5	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat				N.A.	
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback				N.A.	
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0,5	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback				N.A.	
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output				N.A.	
At nominal heat output	el_{nom}	N.A.	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)					
At minimum heat output	el_{min}	N.A.	kW	single stage heat output and no room temperature control				[no]	
In standby mode	el_{stab}	N.A.	kW	Two or more manual stages, no room temperature control				[no]	
				with mechanic thermostat room temperature control				[yes]	
				with electronic room temperature control				[no]	
				electronic room temperature control plus day timer				[no]	
				electronic room temperature control plus week timer				[no]	
Other control options (multiple selections possible)									
Contact details	ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 59790 RONCHIN - France								



FR ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,
Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе,
д.1, РОССИЯ

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Made in P.R.C. 2018



* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantía de 2 años / Garanzia
2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года /
Гарантія 2 років / Garantie 2 ani / 2-years guarantee